اقدام

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده دائره محصوصه‌دار. اداره‌خانه اصحاب مراجعته کیجه کوندوز هر ساعت آیچیقدر.

ملت اسلامیه رامت عثمانیه ایچون موجب فواید اولدیغی آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر.

هر کون صباحلری نشر اولنور

IKDAM (Journal Turc)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED-DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Lundi 30 Juin 1902

شرائط اشتراک

استانبول ایچون آیونه‌بوندر. ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروشدر.

آبونه بولی ایله اعلانات اجرتلرك بردجه بیشین اعطاسی اصول مقننه‌دندر.

سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement : Un an 88 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

سنه ۱۳۱۲ محرر عبده‌سی بسم الله الرحمن الرحیم

پازار ایرتسی	۲۴ ربیع‌الاول ۱۳۲۰
	۱۷ حزیران روی ۱۳۱۸
	۳۰ حزیران افرنجی ۱۹۰۲

توجیهات

امور مأموریتی مقدمه‌سنه ایفا ایتمکده اولمسندن کلنی سیواس ولایتی دفترخانه‌سی مفتشی سعادتلو عطاء‌الله افندی‌یه ترفیعاً رتبهٔ اولی صنف نائبی توجیه بیورلمشدر.

غلبه

مکرراً توجیهی معتاد اولان دوره‌یه مولویلرندن بغداد مولویی بك اوچیوز یکری سنه‌سی محرمی غره‌سندن اعتباراً سابقا اطله قاضیسی فضیلتلو محمد امین واوچیوز یکری بر سنه‌سی محرمی غره‌سندن سابقا وان قاضیسی فضیلتلو محمد نظام الدین افندیلره طرابلس غرب مولویی بك اوچیوز یکری سنه‌سی محرمی غره‌سندن سابقا ارضروم قاضیسی فضیلتلو محمد توفیق واوچیوز یکری بر سنه‌سی محرمی غره‌سندن سابقا وان قاضیسی فضیلتلو مصطفی عاصم افندیلره بیروت مولویی بك اوچیوز یکری سنه‌سی محرمی غره‌سندن سابقا ارضروم قاضیسی فضیلتلو علی رضا واوچیوز یکری بر سنه‌سی محرمی غره‌سندن سابقا مرعش قاضیسی فضیلتلو اسماعیل زهدی افندیلره توجیه بیورلمشدر.

نشان

امور مأموریتی مقدمه‌سنه ایفا ایتمکده اولمسندنناشی دفترخانای نظارت‌جلیله‌سی انجمن‌قلمی مدیری سعادتلو رشدی بك افندی‌یه اوچینجی رتبه‌دن نشان عالی عثمانی احسان بیورلشدر.

تبلیغات رسمیه

ویانه سفارت سنیه‌سی باشکاتبی فخرالدین بکه روسیه دولتی طرفندن اعطا اولنان ایکنجی رتبه‌دن سنت آن نشانك موی‌الیه جانبندن قبول ولدی‌الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی ارزان بیورلشدر.

محیط المعارف

برنجی جلدك آبونه‌سی بر مجیدیه در

۱ اوکری متصرفی سعادتلو جاوید بك افندی حضرتلری
۲ ساتور سنجاغی جزا رئیسی عزتلو فیروز بك افندی
۳ عزتلو احمد ضیا بك افندی
۴ اسکی علی پاشاده عزتلو اسکندر بك افندی
۵ عزتلو خیری بك افندی
۶ عزتلو راغب بك افندی
۷ اوالق بدایت محکمه‌سی مستنطقی رفعتلو علی علوی افندی
۸ اوکری سنجاغی مدعی‌عمومی معاونی عزتلو بك افندی
۹ طلبهٔ شاهانه اعدادیه‌سی کتابت معاونی سواری ملازمی فوتولو امین افندی
۱۰ مکومتلو احمد افندی
۱۱ مرجان مکتب اعدادی‌سی ملکیمی طلبه‌سندن اشرف افندی
۱۲ چرکس محمد علی افندی
۱۳ وفا مکتب اعدادیسی طلبه‌سندن مصطفی افندی
۱۴ شمس المعارف حمیدی مکتبی شاکردانندن عبداله افندی

۲۵۸۴	دونکی یکون
۲۵۹۸	جماً یکون

«اقدام»ك تقرقه‌سی (۱)

بی چاره بقال

فرانسزجه‌دن

مترجمی: حسین رحمی

[illegible] باب
[illegible] عالیسی
جاده‌ا[illegible] منویلی اورمانده
اخراجات [illegible] طقه‌سه دانس
واتخریوجه [illegible] اولنی ایچون
ملك عصولا[illegible] بولمق اوزره‌مانده
وبولدرن [illegible] اوزرمانده
ومعمولات [illegible] بدی . فقط
ملطر عصولات [illegible] نظر تماما
رسومدن غیری [illegible] بر کی قیمت
[illegible] انتانه.

طشیره آبونه‌لری مقامله‌ده قاریشقالی وقوعندن قورتارمق اوزره توزیعاتی هر سکز فورمه باصیلدقجه پوسته اجرتی مقابلنده اجرا وایفا ایدیجکز.

هر سکز فورمه‌نك طشیره ایچون پوسته اجرتی تعهدسز بر غروش اون پاره، تعهدلی ایکی غروش یکرمی پاره‌در.

ممالك وقایع سیاسیه

المان دونمامی

برلیندن (تایمس) غزته‌سنه اشعار اولنیور:

آلمانیا محریه ناظری، رایخستاغ مجلسی اعضاسندن بمطرلری (کیل)، کلوب شهر مذکوره بولنان سفاتی حربیه وتجاریه دسکاهلرینی دودوفلریتی کزمك وبعده طوربیدو سفائنی ایله یاطیلق ذکری آچیقلرنده تنزه اجراسنه دعوت ایتمشدر.

روایت اولندیغنه کوره مدعو بولنان مبعوثان اعضاسی بودجه قومیسیونی تشکیل ایدن اعضادر. بو دعوتك نتیجه‌سنده یکی بر محریه بودجه‌سی عقد اولنه‌جغی ظن اولنیور. حتی (نوسیشه چایتونغ) غزته‌سی حکومتك بو دفعه طلب ایده‌جکی شیء انجار اجنبیده اجرا وایفای خدمات ایده‌جك وبسبتون سفائی حربیهٔ جدیده‌دن متشکل بولنه‌جق بردونمانك وجوده کتیرلمی ایچون لازم اولان مصارفك اعطاسندن عبارت اولدیغنی سویلیور.

(تورك جرمان غازتی) غزته‌سنده نشر اولنان بر تلیغراف‌نامه‌ده «نوسیشه چایتونغ غزته‌سنك بالادکی استدلالاتی صرف خیال اولمقله توصیف ایتمکدن مکره آتیده‌کی مطالعاتی علاوه ایدییور:

۱۹۰۰ سنه‌سی محریه بودجه‌سنك مذاکراتی اثناسنده ایجار خارجیه‌ده بولنان دونمانك قوای موجوده‌سنك ۱۹۰۶ سنه‌سندن مکره تزییدینه ابتدار ایدیلدیکی مفصلاً وکمال وضوح ایله بیان ایدلش اولدیغی معلوم عموم‌در.

فقط المانیا (بوندرشراط) مجلسی مذاکراتندن مکره قوای مذکوره‌نك تزییدی مسئله‌سی تأخیر ایدیلمشدی. بوکون ۱۹۰۲ سنه‌سی شباطنك یدنجی کونی راختختاغ مجلسی حضورنده محریه ناظری طرفندن وقوع بولان بیاناته توفیقاً ایجار اجنبیه‌قوای بحریه‌سنك تزایدی مسئله‌سنك ۱۹۰۴-۱۹۰۵ سنه‌سی بودجه‌سنك مذاکراتی اثناسنده قرارلشدیرلمی ملحوظ‌در. بونك ایچون مرجع مخصوصنجه هنوز قرار کیر اولیان بر تصور حقنده شمدیدن بعض مطالعات درمیان ایتمکلکك زائد اولدیغی ظن ایدرز. «علة زیقال انکاریه» تابع بولنان (جرمانیا) غزته‌سی دخی المانیا بحریه نظارتی اداره‌سنده‌نه بحری بحریه بودجه‌سندن، نه‌ده یکی دونما تشکیلندن بحث ایدلکده اولدیغنی سویلیور.

§

پاناما قنالی

پارسدن (تایمس) غزته‌سنه اشعار اولنیور:

پاناما قنالك انشاآتنه معناً ومادةً اشتراك ایتمش وفرانسه مهندسلرندن اولوب شخصنه وقوع بولان مهاجات وافکار وتشبثاتنه قارشی ایدیان تنقیداته رغماً تدقیقات ومطالعات خصوصیه‌نك قدر واهمیتنده اصرار ایلمش اولان موسیو (برونو ویلاری) پاناما انشاآتنه دائر تدقیقاتنه دوام ایتك اوزره امریقاده قالشدر. موی‌الیه‌نك افکار ونظریاته اعتراض ویا بولنری تنقید ایتك حق بر محرك وظیفه وصلاحیتی داخلنده دکلدر. موی‌الیه پاناما قنالیتی انشاء ایتمسی حقنده‌کی فکرنده الآن مصر وتابندر. موی‌الیه پاناماقنالك امریقاسنا توجیلی طرفندن قبول وتصویب ایدلدیکی مبین اولدوغی وایشبوقنده‌کی (مانك) غزته‌سنه کتدیه‌ایتدیکی تلغرافنامه‌ده آتیده‌کی مطالعاتده بولنیور:

«فرانسه طرفندن قبول ایدلدیکنه بشقه فرانسز لر طرفندن

برطاووس بتون اوجوار اهالیسنی صیچرانمق ایچون کافیدر. هم‌ده اویله اولیوردی. هپ اوسایورلردی. بو اوچ آلت طرب وشوقك صدالری کویلیلره پك خوش کلن بر رآهنکله اورالرینی ایکلتدیکه فستانلر هوالانیور، قادینلرك اوموز آلغیلری اوچیور، چهره‌لر قیزاریور، صولو قلر صولو قلری تعقیب ایدیوردی. چالغیلرك وردیکی اذواق مزداده‌نك تأثیر استعجالیه‌ی تر ایجنده قالان اویونجیلر بعضاً یکدیکریله چار. پشیورلر، بر رینك آیاقلرینه، اوراسنه بوراسنه باصیورلر، فقط هیچ کیمسه ازیان، چیکنه‌ن طرفك آجیسنی طوییوردی. بنه هر کس اوف دیمکسزین او کریاد رقص ایچنده دونوب طور یوردی. کویارده‌کی رقصلر پارسده‌کی اوبونلره بکزه‌مز، کویارده چوق اوزون مدت صیچرامق اویونجینك مهارتی تسلیم ایتدیرمك ایچون کافیدر. پارس صالونلرینك الماهر اوبونجیسی

کوی بالوسنده هیچ بر صورتله جلب انظار تقدیر ایدمز. بویله بالولرده ازیلوب بوزیلمه‌دك برطاقم اطوار ظریفانه‌لر ایتمك خوشه کیتمك شویله طورسون عادتا جان صیقار.

بوراده بوینه صیچرامك، چوق ترللی طرافت ایستر. مهارت‌ده بوندن عبارتدر.

کنج کویلی قیزلری سوسلی البسه‌لرینی، دانتلالی حوتونلرینی کیه‌شدیلری. بعضلرینك ایپکلی اوکلکلری وار ایدیکه بو بوزینك اولنر ایچون فوق‌العاده اسباب سفاهتدن عد اولنور. بتون چهره‌لر آتار بشاشتله لمعه‌دار ایدی. دانس ایدنلر بتون شوق وقدرتلرینی صرف ایده‌رك اوینایورلر، طوروب‌ده سیر ایلیانلر نوبت رقص کندیلرینه کلنجه عادتا بر شدت مهوناره ایله صیچرانمقده‌ایدیلر. بو دولایطوردقلری پرلرده کندیلرینی روز ضبط ایدیورلردی.

بو کویلی اوبونجیلره بش اون ده پارسلی

قارشمشدی. شوخ مشرب ایشیجی قیزلر عاشقلریله بر لکده بویله قیر بالولرینه کلمکدن خوشلانیرلر. بتون هفته‌یی تجارتکاهلرینك چکجه‌سی باشنده چیکرمش قادینلر بویله بر اکلنجه‌یه کیتمك ایچون قوجه‌لرینی سیقیلدیرلر. وعد آله‌یلمك ایچون خیلی اوغراشیرلر. مادامکه‌لرینی خیلی مدت بالوارندقدن صوکره قوجه‌لر نهایت بویله بر اکلنجی به سوز ویررلر. بر کره سوز آلنجه آرتق قادینلری ضبط ایتمك قابل دکلدر. کوزل کویلی قیزلرینی کوزلرینه کندرمك ایچون بالونك اطرافنده بر چوق تجارتخانه‌لری کزمکده ایدیلر. بو نلرك غایت سسسز کوروتلینیسز خطواتله اورمان آره‌لرنده طولاشمارندن اورایه کلمکدن مقصدلری بالونك ثباتی رقصنه قارشمق اولدیغی آکلاشیلیوردی.

بالودن خیلی اوزاقده اورمانك وسطنه طوغری نیم دائره تشکلنده بر آچیقلق محلده بر طاقم ذوات جنلرك، دهاطولغربیی قومارك اوزرینه اوطورمشلر، برلره سفره‌لر سرمشلر، اوزرلرینی بوره‌کار، صفوق آتار، بشملرله طوتانمشلر، مشروبات شیشه‌لرینی صفوق صوره قویمشلر، اکلرلرینه‌کی بو اطعمه‌یی آتشدره‌رق بارداقلری طولدیروب طولدیروب سرعتله یوتانیورلردی. فوق العاده اشتهالری آچیلمشدی. نه یشه‌لر صاف هوا لذتله بدیریوردی. کاغه‌ددن طبافلر یاپمشلردی. بوره‌کلری، بشماری، صوجوقلری بر برینه آتشوب قاپیورلر، بیورلر، ایچیورلر، کولیورلر، تورکی سویلیورلر، شقالاشیورلر، اکلنیورلردی. هر کس دیکرندن زیاده لطیفنه کوله اوغراشیوردی. الان باشلرنده قد، شیشمان برذات بر هندی بی بولمك چابالیور، بر دولو موفق اوله‌میوردی، قیصه بویلی، قیرمزی چهره‌لی، طومبالاق،

بوباولاق برقادین هندی‌یی پارچه‌لامق ایچون اوغراشان موسیونك امدادینه شتاب ایدرك سوکوشك بر بوندن قاورار. ایکیسی‌ده وار قوتلریله حیوانی چکشدیرلر. نهایت هندی قوپار .. قوپار اما بری، اندهٔ بود، دیکری کوده‌ده ایله هر ایکیسی‌ده چیارك اوزرینه بر طرفه یوارلانیرلر. اطرافدن قهقهه‌لر عیوفه‌چیقار.

موسیو موتونه (اوشیشمان ذاتك اسمیدر) بعدما یتکلردن هیچ برینی قوپارمقه آل اوازامیه. جلغی یمنله سویلیه‌رك برینه چکیلیر.

موسیو موتونه‌نك زوجه‌سی اوزون بویلی ضعیف، قوزو، عبوس چهره‌لی تیتیز اطوارلی بر قادین. قوجه‌سنك قیرمزی بر ولو مادامله هندی چکشدیرمك لطیفه‌سنده بولنمسی بر دردلو هضم ایده‌میه‌رك تند برادا ایله:

مایعدی وار

تذکر اقدام

پارس ۲۹ حزیران — اسوج هیئت وکلاسنك استعفا ایتدیکی استوقهولدن اشعار اولنیور.

لوندره ۲۹ حزیران — امید روندنه بر حریق هائل ظهوریله برچوق ابنیه محترق اولمشدر.

پارس ۲۹ حزیران — اهالی محله آره‌سنده قورا ظهور ایتدیکی یکیندن خبر ویریلیور.

[آژانس فوریه]

فرانسه‌ده جمعیات روحانیه

پارس ۲۸ حزیران — بلا رخصت تأسیس ایدلمش اولان جمعیات جدیدهٔ روحانیه درحال قپاتیلمقدر.

اتفاق مثلث

برلین ۲۸ حزیران — اتفاق مثلث معاهده‌نامه‌سی صاحبلری برلینده بلا تعدیلات تجدیداً امضا ایدلمشدر.

برلین ۲۸ حزیران — اتفاق مثلث تجدیدینه متعلق اولان معاهده‌نامه بوکون امضا ایدلمشدر. معاهدهٔ سابقه تبدیل وتعدیل اولنمامشدر.

اوسترياـ ایتالیا

روما ۲۸ حزیران — آنبرال دوق «دوژه‌ن» اغستوس طرفنده ایتالیا قیاوسیله اوسترياایچه‌طوری فرانسوا ژوزف حضرتلرینی سلاملامغه کیدیجکدر. او مرسده‌ده (پولا)ده اوسترياو مجارستان دونمامی طرفندن مانورهٔ اجرا ایدیله‌جکدر.

غرانددوق قسطنطین

پارس ۲۸ حزیران — غرانددوق قسطنطینك احوال صحیه‌سی ایپاشمشدر.

بلغارستان برلنی

پارس ۲۸ حزیران — رئیس حکومت موسیو لوبه‌بوکون بلغارستان برلنی «فردیناند» حضرتلرینی قبول ایتمشدر.

اوسترياو مجارستان

ویانه ۲۸ حزیران — اوسترياحکومتی مجارستان حدودنده کمرك اداره‌لری تأسیسنی امر ایتمشدر.

اوسترياایله مجارستان نقطهٔ نظرلندن مجارستان ایله قطع رابطه ایلمکه حاضرلاندیغی بو وقعه‌دن استدلال اولنیور.

ایتالیا برلنتوسی

روما ۲۸ حزیران — مجلس مبعوثان اسپرتو لایحهٔ قانونیه‌سنك فهرست مذاکراته کیرملی حقنده موسیو پراتناغو طرفندن واقع اولان تکلیفی قبول ایتمشدر. بو تکلیف قانونیه طرفندن قبول اولنمامش ایدی.

طغیان میاه

بودابشت ۲۶ حزیران — یه‌پس وارلیادن بیلدیرلدیکنه نظراً یاغمورلر حالا دوام ایدیور. شمندوفر یولری بوزولمش ومناقلات منقطع اولمشدر.

شمندوفر قضاسی

نیورق ۲۶ حزیران — «دوسه‌ور» دمیاریتانی دانمارقه واقع مداله موقعی جوارنده سیاح نقل‌ایدن بر شمندوفر وایلردن طلیشاری چیقارق اوتوزکشی مجروح اولمشدر. برچوق واغوز آرابه‌لری پارچه‌پارچه اولمشدر.

خصوصی تذکر اقدام

طوزله حریق هائلی

طوزله ۱۶ حزیران — بو کیجه ساعت اوچ بجقده طوزله فریسنده یکی یول جاده‌سنده کلیسا سوقاغنده بقال هاجی پتروك متصرف اولدیغی سیغورطه‌لی اخشاب بقال دکانندن آتش ظهوریله‌دوب اطراف سرایتله ایکیوزی متجاوز خانه، بش عدد فرون، برکلیسا

محاربه لرنده تخلیص کریبان ایتمکلکدر. بولارك طوبلرینك شایان حیرت درجه‌ده نقیصه‌دار اولمسی سایه‌سنده‌در.»

وقره‌غولخانه کاملاً محترق اولدیغی حالده کیجه ساعت سکزده اطفا ایدلمش واهالی ایسه محتاج معاونت بولنمشدر.

طوزله ۱۶ حزیران — سکز یوزی متجاوز کسانك محتاج معاونت برحالده بولندقلری جهتله لازم کلن مقداردہ نان عزیزلرایله چادرك سرعت ارسالی اسکدار متصرفیت علیه‌سنه اشعار قلنمشدر.

طوزله ۱۶ حزیران — بر آن اول اهالی قریه‌یی برلشدیرمك اوزره مناسب کورلدیکی صورتده قرانته‌یه مخصوص اوطه کشاد ایدیلن واوته‌دن برو تهی اولان عسکری وملکی تحفظخانه‌لره کوندرلمسی حقنده مساعده طلب اولنمشدر.

حریقك ظهوری مسموع همایون جناب پادشاهی بیورلدقده مذکور تحفظخانه‌لره اهالیلك هان برلشدیرلمسی واسباب استراحتلرینك تأمین ایدلمسی وکندیلرینه اکمك وسائره اعطاسی خصوصلرینه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفصدور بیورلمغله مقتضای منیعی اسکدار متصرفیت علیه‌سنجه درحال ایفا اولنمشدر.

سیواس ۱۵ حزیران — حزیرانك اون اینکیجی کیجه‌سی ساعت سکزده اربعه‌ده شدتلیجه حرکت ارض وقوع بولمش ایسه‌ده لله‌الحمد برکونا خساری موجب اولامامشدر.

شونای میمون

عاطفت عالیهٔ معارفپروری

آمال علویت اشتمال شاهانه‌لری بو ملك وملتك استحصال اسباب رفاه وترقیاتنه وهمیشه مقاصد جلیلهٔ شهنشاهیلری ممالك محروسهٔ پادشاهیلرینك اسکمال سعادت وتکملاتنه مصروف بیوریله‌کلن شهریار معارف پرور وملکدار لطف کستر ولی النعمتز پادشاهمز اقدمز حضرتلرینك بالجمله صنوف تبعهٔ صادقهٔ ملکدارلریله وعالمه شامل اولان بونجه عنایات وتعطفات بیغایات جناب خسروانه‌لرینه بر ضمیمهٔ لاحقه وفائقه اولمق اوزره بوکره‌ده ارناوود قبائلندن یکرمی نفر اطفالك محضا آقاب جهانتاب معرفتدن مستنیر فخر ومباهاة اولمق اوزره عشیرت مکتبنه قید و قبولری خصوصنه اراده‌ٔ لطف معتادهٔ جناب خلافتپناهیلری سالحه پیرای صحیفهٔ صدور بیورلدیغی کمال من ومسار ایله استحضار قلنمشدر.

عصر جلیل فیوضات دلیل شاهانه‌لرنده بر سرعت خارقه‌نما ایله تکمل پیرا اولان علوم ومعارفك تعمیم سریعندن هر قطعهٔ مسعودهٔ عثمانیه نصلکه غریق مسعدت لایتناهی اولیورسه ارناوود قومنك دخی فیض معارفدن حصه‌یاب افتخار اوله‌رق ملك ودولته خدمات برکزیده اظهار ایده‌جك اولاد معرفت‌نهاد پشتدیرملری کبی بر عاطفت عالیهٔ معارفپروری‌یه مظهریتلری جداً سزاوار تبجیل وتکریم عواطف جلیلهٔ خسروانه‌دن بولنمشدر.

سنغاپورده حمیدیه حجاز تیمور یولی اعانه‌سی

سنغاپوردن:

جملهٔ آثار دیانت شعار حضرت خلافتپناهیدن اولان حمیدیه حجاز تیمور یولی اعانه‌سی ایچون سنغاپورده حکومت سنیه باش شهبندری فضیلتلو حاجی احمد عطاء‌الله افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده وبورا خاندان کرام وتجارانمعتبره‌سندن مرکب شوال مکرمك برنجی کونده تشکیل اولنان قومیسیون ایفای وظیفه‌ایلمکده‌در. شمدیه قدر برخیلی مبالغ نظارت خارجیه‌یه عرض وتقدیم ایدلش اولوب پیدر پی دخی کوندرلمکده‌در.

قومیسیونك یوم تشکلنده خلیفهٔ ذیشان بی‌مدانی اقدمز حضرتلرینك ازدیاد خیر وحسناتی ودنیا طوردقجه اریکه پیرای تخت عالی اولماری دعاسی السید محمد بهاء‌الدین افندی حضرتلری طرفندن غایت بلیغ بر سورنده عربی‌اللسان قرائت ایدلش وحاضرون کاملاً آمین خوان اولمشلردر. دعانك خاتمنده سالونه عودت ایدیله‌رك اعضا آتیه‌نك تشبث اولنمشدر. شویله‌که: او کون حاضر بولنان بر خیلی اسلام معتبران وخاندانندن اولهرق ذوات آتیه انتخاب اولنمشدر:

السید محمد بهاء‌الدین الدمشقی افندی حضرتلری... ماریکار سایبو. احمد انغویا السید احمد بن حسن الکاف افندی والسید حسن البحرافندی، الشیخ علی حیدره افندی وسایبو اسماعیل. دوباشی ثانی نامنده ایکیده قسیلغارك ایلرو کلانلرندن انتخاب اولهرق اعانه دفتری کشاد وبرفاتحه قرائتدن مکره حاضرولردن قرق یدی کشی قدر اسملریله اعطا ایدیلمکلری مبلغی اشارت صورتیله‌درت یوز انکلیز التونه قریب بر مبلغ همان دفتره قید ایدلشدر.

اسملریله اعطا ایدیلمکلری مبلغی دفتر مخصوصنه قیدایدن ذواتدن بعضیسی قومیسیونك اولوجهله تبلیغی اوزره آزنان مکره بارلرنی مالیه ناظر معالیسیری یانماحضرتلری نامنه دراف اولهرق ارسال ایلمشلر وملفوف لیسته موجبنجه دراقلر درحال مالیه نظارت جلیله‌سنه تسلیم اولنمق اوزره بنه قومیسیون واسطه‌سیله بوندن برماه مقدم پوسته‌یه تودیع ایدلمشدر.

سنغاپور کوچك برمملکت وعلی‌الخصوص اوچ یوزاللی بیك بش یوز قدر نفوسه مالك اولوب یالکز قرق بش، اللی بیك مسلمان واردر. بومسلمانلرك ایسه یوزده سکسانی چنتجی، باغچوان آرابه‌جی وسائره اولوب یوزده اون بشی اوونه حالتی ویوزده بشی زنکیندر. یوزکیکنلرده عظیم ثروت صاحبی آدملر اولیوب عموم مسلمانلر ایچرسنده بدی دانه معروف زنکین آدم واردر. شوکوچك معروضاتدن مقصدم شهبندر فضیلتلو افندی حضرتلرینك ایکی ماه‌طرفنده صوك درجه غیرتلری سایه‌سنده یکونی

«اقدام»ك تقرقه‌سی (۱)

بی چاره بقال

فرانسزجه‌دن

مترجمی: حسین رحمی

[illegible] باب
[illegible] عالیسی
جاده‌ا[illegible] منویلی اورمانده
اخراجات [illegible] طقه‌سه دانس
واتخریوجه [illegible] اولنی ایچون
ملك عصولا[illegible] بولمق اوزره‌مانده
وبولدرن [illegible] اوزرمانده
ومعمولات [illegible] بدی . فقط
ملطر عصولات [illegible] نظر تماما
رسومدن غیری [illegible] بر کی قیمت
[illegible] انتانه.

اوتوزقرق کسی‌یی طوتیمان ذواتدن درت یوز لیرایه‌قریب برمبلغ جمع ایدیلشلری جداً بیوك برموفقیت اولوب اهالیجه دخی موفقیتی تقدیر وحسن تلقی ایدلکده‌در. هله قومیسیون هنوز تعطیل ایدلمامش اولوب اسملرینی قومیسیونك تشکندن بوتاریخه قدر یازدیرمش، لکن تأدیهٔ مبلغ ایده‌مامش ذوات دخی موجود اولوب بونلرایسه شمدی موسمی اولان برنج محصولی آلدقدن، قهوه‌لرینی طوپلادقدن، سوغودا-نیلرینی صاتدقدن سکره وعدلرینی ایفا ایده‌جکلر وبویوزدندن‌ده بر مبلغ مهم کوندرمکه موفقیت الویره‌جك دیمکدر.

شورای شایان تذکاردر که اعطایی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن اولان مدالیه لرك سنغاپوره ورودی بوقدر دها برمبلغ جمعه سبب اولمه‌جق سویلنمکده‌در. ماحصل خلافت معظمه‌یه حیل متین ایله مربوط اولان بورا اسلام اهالیسی شمدی‌یه‌قدر هیچ برایانه‌یه بوقدر برمبلغ طوپلامامشدر. استقامتی وحسن اطواری ایله، وظیفهٔ مقدسه‌سنه سعی ایدن شهبندر افندی ایسه ادعیهٔ خیریهٔ حضرت پادشاهینك استجلابنه بحق موفق اولمشدر.

باشلوجه اعانه اعطا ایدن ذوات

اعضادن الکاف افندی معرفتیله جمع اولنان

غروش	
۲۰۳۰	السید احمد عبدالرحمن الکاف
۲۰۰۰	السید حسن عبدالرحمن الکاف
٦٦٠	محمد عطاء
٥٠٠	السید طاهر بن یحیی
٥٠٠	السید احمد بن یحیی
٥٠٠	الشیخ علی بن حیدره افندی

وسائره اولمق‌ایچون ۲۱۰۰ ستراینغ آلتونی

اعضادن السید محمد بهاء الدین الدمشقی افندی معرفتیله

غروش	
۱۱٦۰	السید محمد بهاء الدین شامی
٦٦٠	شیخ محمد الدمشقی
۱۳٥۰	شیخه تتی
۸۰۰	سید عمر صیدار
۸۰۰	عبدالرزاق صیدار
۸۰۰	عبدالستار صیدار
٦۰۰	سرژن عبدالواحد لبولیس

وسائره اولمق‌ایچون ۱۰۰ ستراینغ آلتونی

حمیدیه اطفال خسته‌خانهٔ عالیسنی زیارت

عصر محاسن حصر حضرت خلافتپناهینك ترقیات خارق العادهٔ طبیعه‌سنه انموذج عال العال اولان حمیدیه اطفال خسته‌خانهٔ عالیسنی کچن جمعه کونی خارجیه ناظر معالی مظاهری دولتلو توفیق پاشا حضرتلری زیارت ایتمشلردر.

مشار الیه حضرتلری یوم مذکوره ساعت طقوز رادەلرنده خسته‌خانهٔ عالی‌یه‌ورود ایدرك قپودن اطای حضرت شهریاریدن خسته‌خانهٔ عالی سر طبیبی میرآلای ابراهیم بك افندی ایله طبیب ثانی قائممقام حقی شناسی بك واطبا ومأمورین سائره طرفلرندن استقبال قلنه‌رق خستکان پاویوناریله کیمیاخانه وباقتریولوژی لابوراتوارلرینی وکافهٔ مشتملاتی تماشا ایتملر وسایهٔ سماییهٔ حضرت پادشاهیده مشاهده ایتدکلری آثار انتظام ومکملیتی فوق العاده تقدیر وتحسین وتزاید عمر وعافیت وتوافر شان وشوکت خلافتپناهی‌یی مکرراً یاد ایدرك عودت بیوردقلری استخبار قلنمشدر.

محله تشکیل وتوسیعی

سلامی چشمه‌سی، قایش طاغی، عمر پاشا جاده‌لریله ساحل بحر دائرهٔ وسیعه‌سنده وکوزتپه موقعی اطراف وجوارنده ساکن اهالینك عندالاقتضا مربوط بولندقلری قزل طوپراق وصحرای جدید محله‌لرینه عزیمت ومراجعتلرنده درکار اولان مشکلات وصعوبته مبنی دخان تجاریندن سعادتلو محمد افندی حضرتلری طرفندن کوزتپه موقعی الصاقنده مجدداً بنا وانشا ایدیلن جامعشریفه مربوط اولمق اوزره ذکر اولنان حدود دائره‌سنده‌کی مبانیدن مرکب اولەرق آیروجه محله تشکیلنه ومحلهٔ مذکوره‌نك (کوزتپه‌ده محمد افندی محله‌سی) نامیله توسیعی خصوصنه شورای دولت ملکیه دائره‌سی قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

اقدام

کوزتپه موقعی جوارینك کوندن کونه اکتساب ایده‌کلدیکی اهمیت ورغبتنه قارشو اوراده بر محله تشکیلی وجامع شریف انشاسی شهمسز شایان تقدیر براثر خیردر. یالکز محله اطفالی اوزاق مکتبلره کیتمکله مجبوریتدن قورتارمق اوزره جملهٔ عادات مرغوبهٔ اسلامیه‌دن اولمق اوزره جامع جمع ایدیشلری جداً بیوك برموفقیت اولوب اهالیجه دخی موفقیتی تقدیر وحسن تلقی ایدلکده‌در. هله قومیسیون هنوز تعطیل ایدلمامش اولوب اسملرینی قومیسیونك تشکندن بوتاریخه قدر یازدیرمش، لکن تأدیهٔ مبلغ ایده‌مامش ذوات دخی موجود اولوب بونلرایسه شمدی موسمی اولان برنج محصولی آلدقدن، قهوه‌لرینی طوپلادقدن، سوغودا-نیلرینی صاتدقدن سکره وعدلرینی ایفا ایده‌جکلر وبویوزدندن‌ده بر مبلغ مهم کوندرمکه موفقیت الویره‌جك دیمکدر.

شورای شایان تذکاردر که اعطایی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن اولان مدالیه لرك سنغاپوره ورودی بوقدر دها برمبلغ جمعه سبب اولمه‌جق سویلنمکده‌در. ماحصل خلافت معظمه‌یه حیل متین ایله مربوط اولان بورا اسلام اهالیسی شمدی‌یه‌قدر هیچ برایانه‌یه بوقدر برمبلغ طوپلامامشدر. استقامتی وحسن اطواری ایله، وظیفهٔ مقدسه‌سنه سعی ایدن شهبندر افندی ایسه ادعیهٔ خیریهٔ حضرت پادشاهینك استجلابنه بحق موفق اولمشلرد

پوسته‌خانه‌لره ویریلن امانتلر

اردوی همایونلر ایله مواقع بوقاقده بولنان مقام والای سر عسکری نامنه پوسته‌خانه‌لره تودیع اولنان نقود وامانات تحریرات رسمیه‌لری بعض کره بر مدت صکره ارسال قلنمقده وامانات‌مذکوره‌نك قیدوقبولنجه ترددحاصل اولوقدر طول‌مدت معامله قیدیه‌سنك تأخیری موجب اولمقده بولندیغندن بونلردن‌بویله پوسته‌خانه‌لره ویریلمجك نقود وامانات سائرلرنك تحریرات رسمیه‌لریله برابر تودیعی لزومی مقام جلیل‌جناب سر عسکریدن نعمیاً اردوی‌همایونلر مشیریت جلیله‌لریله فرق‌مستقله قوماندانلقلرینه اشعار قلنمشدر .

قریستال غازینوسنده قار

بك اوغلی جهتنده قار لعیاتنك اوینادلمسی قطعیاً ممنوع بولندیغی معلومدر . قریستال غازینوسی ایسه اون بش کون‌مقدم باز مناسبتیله آرتق قپادلمش ایدی. مذکور غازینونك برقاچ کیجه‌دنبری قپوسی آچیلدیغی ایچیرودنه خفیاً قار اویناداقده بولندیغی بك اوغلی متصرفی عطوفتلو حمدی بك افندی‌حضرتلری طرفندن خبر الغمنی اوزرینه تعقیبات مأمورین لازمه تعیین اولنور .

اولکی کیجه ینه بعض قارباز‌لرك مذکور غازینوسه‌کیرکلری مأمورین طرفندن کورلمسیله قپوده بولنان مذکور غازینو مستخدمیندن مشهور قارباز‌لژلوئیدادن سؤال ایلدکلرنده «هیچ برشی‌یوق. مشتریدر. قاریوق» جواب طبیعیسی آلنور .

مأمورین ضابطه‌دن ترصد قومیسری رفعتلو فتحی وچاوش نشأت ولئون افندیلر طرفندن مذکور غازینو ایچیدن ایی‌یه تحت ترصده‌النور. کیجه ساعت یدی قرارلرنده بر طائفه قارباز‌لرك غازینودن طیشاریو جیقمقده‌اولدقلری کورلمسی اوزرینه بونلردن یاقالتیده ساکن دیون عمومیه حریر شعبه‌سی مستخدمیندن طومه‌افندی وقائش برادری سزاروبروکارمشهور قارباز‌یول دردست ایدیلوب بك اوغلی متصرفلغی دائره‌سی عایه‌سنه کوندریلدیکی مرکز قومیسری عزتلو حسن وچاوش حاجی‌حسین ونفر خالدافندیلر طرفندن دون صباحه قدر تحقیقات لازمه‌یه دوام اولنمشدر .

طومه‌افندی برادری اجزاجی‌لرندن الدو افندی‌نی ارامق اوزره مذکور غازینویه کیتدیکنی وکندوسی‌قار اویناملدیغی وسائراون اون‌بش کشی بقاره نامنده‌کی قار لعیاتنی اویناملمقده بولندقلرینی سویلمشدر .

سزار ایله پول استجوابلرنده قمار اویناندقلرینی وحتی برمقدارپاره‌ده بولندقلرینی اعتراف ایلمشلر . مذکورغازینوده دیکر قار اویناییان قارباز‌لرك اسملرینی بیلمدکلرینی سویلمشلردر. قارباز‌لر دون اقسام کفالته ربط ایله تخلیه ایدلمشلردر. قریستال غازینوسی حقنده لازم کلان معامله‌نك اجراسی ضابطه‌جه دردستدر.

سیامند :

مجلس اداره مذاکراتنك ختامی متعاقب سیسام بکی عطوفتلو ماوروباکی بك افندی حضرتلری جزیره داخلنده بردور اجرا ایلدکدن صکره برقاچ هفته (زوتورو خو پیکی) ماتیزی مسیره‌سنده اقامت ایده‌جکدر.

سیامنده توتون محصولی بوسنه یك‌ایی‌در. خارجدن ادخال ایدیلن توتونلردن شمدی‌یه قدر الیانی بش‌بچق غروش رسوم ایکی غروشه تنزیل ایدلمشدر . سیامنده توتون تجاری اتخاذ اولنان بوتدبیردن نمونه‌درلر .

سیامنده بوسنه‌زیتون محصولی مطلوب درجه‌ده‌مبذول اولدیغی تخمین ایدیلیور .

فیض ویرکی

بوکونلرده مغلطه‌ده حکمفرما اولان هوالر غایت معتدل ومزروعات ایچون صوك درجه نافع اولوب محصولاتك فیض ویرکی‌هرطرفده نمایان اولمقده وبرقاچ سنه‌در آفات هوائیه‌دن قورتولمش وسط درجه اولسون محصول المقه [illegible] بولندیغی بوزی کولمکده‌در .

[illegible] جاری

[illegible] جمعه ایرتسی [illegible] تحویلی وبشان [illegible] مزروعاتك [illegible] باغلره نصف [illegible] محصولات [illegible] محلی اشعارلرنی [illegible] رسومدن عبری برکونا [illegible]

[illegible] بولندن قوجه

حسن اوغلی علی نام شخص قریه‌یه ایکی بچق ساعت مسافه‌ده واقع بوقاق دوندن عبارت اولان ترلاسنه زرع ایتدیکی جودار محصوله ایراث خسار ایدن حیوانات وحشیه‌یی بکلیه‌رك اتلاف ایتمك مقصدیله لیلاً مذکور ترلاده بر اغاج اوزرنده مختفی ومترصد اولدیغی صرده کندیسنه یمك کوتورمك اوزره مزروعات ارەسندن نزدینه کلمکده اولان والده‌سی امینه‌یه طموز ظنیله‌اندەکی قورشون مملو اولان تفنکنی اداخت ایدرك زوالللی‌یی کاك هلاکه سرمش وشکارنی آرامق ایچون کال غروبایله‌سلاحی بوشالتدیغی محله کیتدیکنده، شفقت مادرانه‌سی ساقه‌سیله کیجه وقتی هربرزحمتی کوزه‌الدیره‌رق کندیسنه یمك کتورن والده‌سی اولدیغنی کورمشدر .

اهتدا — حلبك سلیمیه محله‌سنده مقیم ارمنی ملتدن اوراهچی‌سیمون ولدقره‌بتك باعث‌محال قبول اسلامیتی استدعا ایتمسنه مبنی مجلس ادارهٔ ولایتجه معامله نظامیه‌سی بالاجرا طلبیله محمد سعید تسمیه قلنمشدر .

» جبالیده ساکنه الی اهتدا ایدرك فاطمه ناجیه تسمیه ایدلمشدر .

آتەدن بازیلیور :

نابلیدن‌بازلدیغنه کوره بوندن‌ایکی‌سنه‌اول بوغیجه اطعه‌نك یقین برموقعده برکیده ایقاع ایلدیکی جنایتدن طولایی قورسانلق جرمی ایله اتهام ایدیلن یونانلی واسیل ولد پاراتکوا نام‌شخص نابلی محکمه‌سنجه اعدام جزاسنه محکوم اولمشدر. مرقوم واسیل ایکیوز اللی سکز لیرا سرقت ایتمك مقصدی ایله صورت وحشیانه‌ده کینك قپوداتی ودیکر ایکی طائفه ایله برده موجوسنی قتل ایلدکدن صکره کی‌یی دخی بالطیروب فرار ایتمشیدی .

» یکیشهردن کشیده‌ایدیلن برتلقرافنامه‌یه کوره مسلح واوراوچ کشیدن مرکب اولان برچته کیجه‌لین درەلی جوارنده برنه‌زی موقعنده صندال ایله ایرمقدن کچمکده‌لر ایکی صندال صولرك شدتنه قابیله‌رق دورلش واشخاص مرقومه‌دن سکزی بوغولمش، یشی قورتلمشدر . وقوعاتدن خبردار ایدیلن مأمورین ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقیقات نتیجه‌سنده قورتیلان بش کشی‌بقایی الله ویرمش واوزرلرنده ومحال ساژه‌ده بولنان اسلحه واوراقك کافه‌سی مصادره ایدلشدر .

» بلغارستان برنسی فردیناند حضرتلرینك ایتالیا قرالی حضرتلرینی زیارت ایتمك اوزره قریباً رومایه کیدەجکنه دائر آتینه غزته‌لرینك یازدیغی حوادث یه مذکور غزته‌لر طرفندن تکذیب ایدلمشدر .

» اخیراً یونانستانك ایلیاجهتنده تورەمش اولان اشقیالك حرکات جنایتکارانه‌سی آسایش وانضباط محلی‌یی سکته‌یه اوغراتدیغندن طولایی ژاندارمه قوماندانی موسیو استایقوس مأموراً محل مذکوره اعزام اولنمشدر .

» ارباب فساددن اولوب خیلی زماندن بری یونانستانده بولنان دیره‌لی اسماعیل حقیقك آتشده دردست ایدلدکلرینی یازدیغمز بعض اشخاص رذیله ایله همپای‌خیانت اولدیغی یونان حکومتجه خبر آلندیغندن آتشده مستحفظ پاسقالیقوتك تزدینه جلب ایدلش وتحت استجوابه آلنمشدر. مرقوم اسماعیل‌حق جرمنی انکار ایده‌مامشدر . تحقیقاته دوام اولنور .

فرانسز دونمامی

فرانسز سفن حربیه‌سندن مرکب اولان بیوك برفیلونك، باش‌امیرال‌موسیو (کرواچ)ك قوماندانی آلتنده اولدیغی حالده حزیرانك اون یدیسنده مارسایلیدن حرکتله بیوك تعلیملر اجراسی ضمننده پیره‌یه اوغرایه‌جغنی ازمیره منتشر (آرمونیا) غزته‌سی یازیور . فرانسز فیلوسنك تعلیمنه برنجی دفعه اولەرق باش آمیرال قوماندا ایدیور .

ماشیاً دور عالم

٣٧٥،٠٠٠ فرانقلق برمبلغ اوزرینه ازدواج جنك ایرتکی کونی زوجه‌سیله برابر دور عالم سیاحته جیقدیغنی یازدیغمز امریقالی ژورژ مالەی‌کین بخشنبه کونی روس واوپرایه‌ازمیره اوغرامشدر .

آیەروز — براهیك آیەروز احوالنه دائر نشر ایدیلیکی کتابك مندرجاتنه کوره محل مذکوردەکائن یکرمی بیوك مناسترده ٣،٢٠٧ روم ، ٣،٦١٥٠ روس ، ٣٤٠ بلغار ، ٢٨٨ رومانیالی ، ٥٣٠ یوکیان و ١٨ صرب راهبی اقامت ایدیورلر .

بکنارده بیره لیمانه مواصلت ایتمش اولان مسازری قومپانیه‌سنك (کامبورغی) واپوری ایسه‌ده اطرافدن کوریلوب تخلیص ایدلمشدر .

» بربر توقوفاینك اوغلی یانقو اولکی کیجه بکیشهرده قاوون سوقاغنده بصمه‌جی طشانك اوغلی نیقولینك باشنی قاوون کبی یارمشدر .

» حیدر پاشا ریختمنده عمله‌دن حسین اولکی کون جامور جیقارمقه مخصوص ماکنه‌نك آلتنده‌کی واغونی آلور ایکن الندن مجروح اولمش، ایکی پارمغی کسیلمشدر .

» جرح — قدرغه‌ده‌امین سنان محله‌سنده ساکن سابقهٔ مکرره اصحابندن یکرمی بش یاشنده حسین دون یکی قپو میخانه‌لرنده سرخوش اولدقدن صکره کیجه ساعت ایکی رادەلرنده خانه‌سنه عودتنده قدرغه‌یه کلور . اوراده قوطوجی وصوجی مصطفایه راست کلوب سن بنم ارقه‌مدن لقردی‌ایدیور‌منمسك دەیرك منازعه ایدوب حامل اولدیغی بچاغی مصطفایك قرتلاغنك درت یرمق اتنه صاپلار. یوب فرار ایدر . مجروح اورادن صکره اطرافدن امداد چاغیرر . ضابطه مأمورلری یتیشوب کیم اورادیغنی صوردقلرنده «نی حسین اوردی . مجروح اورادن برارابه‌یه بندیریلوب باب ضبطیه‌یه کوندرلمشدر. مجروح ضبطیه اطباسندن رفعتلو عثمان رمزی بك طرفندن معاینه ایدیلوب جبسخانهٔ عمومی خسته‌خانه‌سنه کوندرلمشدر. جارح شدتله تحری ایدلکدر.

خانه‌لرنده عدم‌لذیذ ، عم‌صحی ، همده‌م‌اقتصادی اولەرق طعام پیشیرمك ایستیانلره اطله پازاری یاغنك دردنجی صحیفه‌سنده مندرج ایضاحاتمه‌سنی کال دقتله اوقومالرینی توصیه ایدرز .

مقالهٔ مخصوصه

الماس

انکلتره ایله بوئرلر اره‌سنده عقد ایدیلن صلح افریقانك جنوبی معدنلرنده‌کی فعالیتك یکیدن ازدیاد بولمسی‌کی برنتیجه حاصل ایده‌جکدر. بونلرسایه‌سنده الماس والماس معدنلری حقنده بر تیزه معلومات ویرمك فائده‌دن خالی دکلدر. شمدی‌یه قدر زینه خصوص اولان بوطاشك برنی طوتمق برشی بولنه‌مامش والماس حائز اولدیغی موقع نفردی غائب اتخاذمشدر .

الماسك تیال ایتمش قاریوق یمی‌کور اولدیغی مشهور لاواندیه ایله دومانك تجربه‌لرندن سکره ارتق تحقق ایتمش‌مسائلدندر. بوده معلوم اولدیغی اوزره الماس کندینه مخصوص اولان بارلاقلنی ایله سائر طاشلردن تمیز ایدر. بوده ماهیتدن وضیائك طاشدن بکرکن صورت انکسارندن اکلاشیلیر .

الماس نصل وجوده‌کلمش؟ بوکا دائر برچوق فرضیه‌لر وار. فقط الاکمقول والك زیاده حقیقته موافق اکلاشیلان بوطاشك‌ده حادثات برکانیه نتیجه‌سی اولدوغی حصوله کلمش ارلمی مرکزنده‌در. بوحادثات برکانیه اثناسنده قاربون حال ذوبانده بولنان بر قیا ایچنده محبوس قالنمش، اوراده ارتیش ونهایت طاش آکیر آکیر تبرد ایتدیکه اوده تبدل ایتمش.

حتی زماننرکه اك مشهور ارباب فنندن موسیو موسان بو نظریه‌یه اینا ایدرك و غایت شدتلی بر حرارت و بیوك بر تضییق وجوده کتیره‌رك الکتریقی قاربون اذابه ایتش و بوصورتله الماس استحصاله موفق اولمشدر. الماسك عملیات ترکیبه‌سی شمدی‌یه قدر یالکز بارلاق برنجیه حالنده قالمشدر. چونکه فنآ استحصال اولنان بلورات الماسیه غایت کوچك وتجارةً بك اهمیتسزدر.

الماس مکعب شکلنده واکمکعبه قریب شکلرده وخاصهً دوغمائیة الوجوه شکلنده انظاره چارپار. رنکی سیاه ایله بیاض ایراسنده‌کی بالجمله الوانی حائزدر . بناءً علیه دومانك از چوق صارعتراق الماسلر اولدیغی کبی قرمزی وحتی بشیل رنکده برچوق طاشلرده واردر. سیاه الماسلرا کثریا قیاری دلاك‌کی محمایلنده‌قولانیلیر. الیوم سیلون تونلی‌سیاه الماس ایله بعض مواد مشتعله قاریشدیریلەرق حفر ایدلمکده‌در .

الماسك قیمتی ایکی اساس اوزرینه حساب ایدیلیر: کوزلکی وحجمی. کوزلکی شفافیته، رنکنه، صوبنه تراشه حاصلی پارلاقلنی انتاج ایده‌جك بالجمله اوصافه تابعدر .

حجمی وزنندن آکلاشیلیر . وزنی‌نه قیراط دنیان بر واحد قیاسی اوزرینه حساب اولنور . بر قیراط (٢٠٥) میلیغرامدر . بوده نصف، ربع، ثمن، اون آتیده برکچی انسانه منقسمدرکه الماسلرك نه بیوك پرده ایله وزنلانلرنده اولدیغی بوندەده آکلاشیلیر.

بش قیراطدن اشاغی الماسلره عاری طاشی ، بش قیراط ایله ٢٠ قیراط اره‌سنده‌کی الماسلره بوطاش دیناور . ٢٠ قیراطدن یوقاری اولان طاشلر ایسه معتنانا قیمتلری حائزدر .

عیلی الماسلر لکه‌لی اولور ، اچینده برطاقم مواد مترسب بولنور ، حلزونی برطاقم چرکیکلر کوریلور . بعض دومانلی الماسلرده هنوز فنآ سیمی اکلاشیلدیغی بعض احوال وقوعه کلمکده‌در. بونلر اخراج اولندقدن برقاچ کون صکره کتدلرنده بوئلر بالاتفاق مشاهده اولنیور. آندن صکره رقاع پارچه اولور. بوالماسلری اخراج ایدن معدنجیلر ممکن مرتبه چابوق الدن جیقارمقه چالیشیرلر .

§

الماس معدنی بش نادردر . سائر قیمتدار احجار وحتی آلتون وکوش دنیانك هرطرفنده اخراج اولنه‌بیلدیکی حالده الیوم سطح ارضده یالکز اوچ قطعه‌ده الماس معدنی کورلمکده‌در . بوارچ قطعه هندستان، برزیلیا وافریقادن عبارتدر . وقتیله بك مشهور وبك زنکین اولان هندستان معدنلری الیوم نوعما متروك اولدیغندن بونلری یوقاریکی اوچ معدنه ادخال ایتمك ایچون موافق اولور . برده بورنئو واوستراليادە غایت جزئی واوروال طاغلریله بوحیاده اقل قلیل مقداردە الماس بولنش‌ایسه‌ده بونلرك اهمیتی یوقدر .

الماس هندستاندەدر اك اسکی زماندرکی برمعلومدر. «کوه‌نور» نامنده‌کی مشهور الماس تاریخ میلاددن اوچ بیك سنه مقدم قاوزنا اسمنده برینك ایچی . هندستانك اك اسکی ادبیاتنده بیله الماسدن بحث اولنیور. الماس هندستاندەدر جناب حقك اك مکمل خلق ایتدیکی شیئه اشارت عد ایدیلیورمش .

اسکندر کبیردن سکره انجق اوروپایه کلبیلمش اولان بوجز قیمتدارلری ایلك دفعه اولەرق اوغوست زماننده برصاحب قلمحت ایلمشدر. مشهوربلین تاریخ طلبیسنده بو طاش حقنده تفصیلات ویریور . فقط اون اننجی عصره قدر بنه کیسه بوطاشلرمجدی‌اشتغال ایتمامش ایدی. الماس اصل بوعصردن‌سکره اوروپانك صراقی جلبه باشلامشدر.

اون سکزنجی عصر ابتداسنه قدر الماس جیقارلن یکانه مملکت هندستان ایدی . الماس هندستانك اوچ قطعه‌سنده اخراج ایلنیوردی . اك مشهور الماس محلی کولوقند ایدی. الیوم معروف اولان الماسمشهورالماس پارچه‌لری هندستاندن جیقدقده‌در . اك مشهورلری اولان (خران موغول) (رەژانت) ومائی رنکلی (هوپ) اسمنده‌کی طاشلرك کولوقندن محصولیدر . اون یدنجی عصرده هندستانده کشت وکذار ایدن مشهور سیاح تاورنیه الماسك صورت استخراجی وطرز تجارتی حقنده بك چوق تفصیلات ویرمش ایدی . اووقت استعمال اولنان وسائط ابتدائیه ایلمیوردیجه‌یه قدر حال مکملیته اقراغ ایدلش ایسه‌ده ٣،٢ ملیون فرانقدن زیاده کار ویرمیور . اربابك اختصاصات ادعاسنه نظراً هندستاندەکی الماس معدنلری توکنامشدر. شمدی الماس اخراج اولنه‌مامسی وسائطك فقداندن نشأت ایلیور. دها مکمل وسائط ایله الماس اخراجنه دوام ایتمك یه ممکن ایتش .

§

بره‌زیلیاده الماس ١٧٢٥ سنه‌سنده کشف اولنمشدر. هندستان‌دەکی مهیج برشی جیقارمدیغی وامید بورنئو‌دەکی معدنلرده هنوز کشف ایدلدیکی زمانلر بتون دنیایه ١٥٠ سنه قدر الماس یتدیرن برزیلیا اولمشدر . الیوم برزیلیاده اوچ الماس منطقه‌سی ، یعنی اوچ اخراجات مرکزی واردر. بونلرك برى باهیا، دیکری میناس، اوچنجیسی دەره‌راس‌جرکونلری داخلنده‌در. برنجیسنده جیقان الماسلره ویاماپاد، اینکیجیسنده جیقانلره شایاوا، اوچنجیسنده جیقانلره‌ده قاناوه‌راس دیرلر . برەزیلیاده‌کی الماسلر قیمتجه هندستان وامید بورنی الماسلری آره‌سنده‌در . بارلاقلقجه افریقانك جنوبی الماسلرینك قاتی ایسه‌لرده عیبی انلردن کوچکدر . برەزیلیانك اك بیوك الماسی ١٨٥٣ برنجیه طرفندن بولنمشدرکه اووقت ٢٥٤ مجق قیراط وزننده ایدی. برەزیلیاده الماس اخراجاتی غایت ساده وسائطله اجرا اولنقده‌در. مع‌مافیه عملیات اخراجیه اثناسنده بعض عمله الماس پارچه‌لری آشیره‌رق اربابك تجارتنه اوجوز اوجوز صاتقنده وبوصورتله بیوك‌تحتلر تأمینه موفق اولمقده‌درلر . بوالماسلری عمله‌دن صاتون آلان تاجرلرده برچوق ثروتلر قازانقده‌درلر . اك حقیقی تخمینلره‌کوره برەزیلیاده شمدی‌یه قدر ٧٠٠، ٨٠٠ ملیون فرانق قیمتنده ١٥ ملیون قیراط الماس چیقارلمشدر. ١٨٦٧ ده افریقانك جنوبیه‌دەکی والی نهری ساحلنده، قاتی اسمنده بر بوئر چقتلکنده ، هوتنوته بر قاچ فرسخ مسافه‌ده برچوچق غایت پارلاق برطاش بولور. بوطاش ٥٠٠ لیرا قیمتنده بر الماس ایدی .

بوکشف اوزرینه معدنچیلر افریقانك جنوبی‌یه رغبت ایتدیلر. ایکی سنه ظرفنده والی نهری ساحلنده (١٠) بیك بیاض طوپلانمش ایدی. برمدت صکره نهردن ٤٠ کیلومتره مسافه‌ده قوری معدن دنیان بر الماس منحصر بفرد قالش ایدی . ژافرسفونتینك قطه‌لرینه وره‌زیلیاده مائی الماسنه تماملیه قابل قیاس قیمتدار بر الماس کشف اولنمشدر . ١٨٧٢ ده یالکز کیمبرلی نامیله معروف اولان معدن آوزمك اسمنه مصادفدر. اخراجات کیمبرلی، دوتوانسیاز، بوفلونتین و اوله بدەپرس ویرده اورانزده ژافرسفونتینك قطه‌لرینه منحصر قالش ایدی . ژافرسفونتینك قیمتی مثلا

ارضیه ایله معادن موجوده حقنده کرك خصوصی صورتده اجرا ایدیلن وکرك مخصوص هیئتلر طرفندن اجرا اولنان تدقیقات یوراده حکایه و ایضاح اولنه‌جق، صکره روسیه‌دکی معدنیات وطبقات تحصیلی ، معدن ایشلملری ، معدنکلمك جهت اقتصادیه‌سی وجهت حقوقیه‌سی حقنده مداوله افکار ایدیله‌جك ایمش .

بو یوسنه موسقووا موسیق اویوسی واتوآرندن ۵۳ شاکرد دیپلومه آلمش. اویوسی واتوآرك موجودی ۵۲۶ کشی ایمش. بونلرك ۲۹۹ ی قادین و۲۲۷ ی اردك اولدیغنه نظراً، روسیه‌ده موسیق به ارکککدن زیاده قادینلر چالیشدقده‌در. حتی موسیق نظریاتندن دیپلومه آلانلرك عددی ٤ کشی اولدیغی حالده بونك ۳ ی قادیندر . اویسرواتوآرك سنوی واردات مقننه‌سی ۹۹،٦٥۹ روبله ایمش. مصارفی ایسه بونده ۳۷ بیك روبله زیاده ایمش. دیمك بالکز موسقوا اویسروآوری ، خلقه موسیق تعلیمی ایچون سنوی ۱۳۵ روبله‌دن بعض ۱،۵ ملیون غروشدن فضله مصرف ایتمکده در .

بو دون مالیه نظارتنك تحت جامعه‌سنده بولنان نوا انشاآت مجربه مدرسه‌سنك ده « زه‌موجوق یعنی ایچیو » و « زمرد » نامنده‌یکی ایکی قروواژورك بدأ انشاسی وینه مذکور دستکاهده اکمال ایدیلن « سریع السیر » نامنده‌کی بر زورهق قروواژور صوبه‌ترنیلی رسمی اجرا ایدیلمشدر .

یکی انشا ایدیله‌جك قروواژورك ابعادی طولاً ۱٦۰ ، عرضاً ۱۲،۲ متره ، حجم استیعابیلری ۳،۰۰۰ طونه ، سرعتلری ۲۵،۵ میل وقوة محرکه‌لری ۱۹،۰۰۰ درجه‌سنده ، تسلیحاتی ده ۱۲٦ میلیمتره‌لك سکز سریع الحرکة قانه‌سیستمی ودهما کوچك چایده ۲۰ طوپدن عبارتدر . سرعتلری ٦۰۰ کشی اولمقدر. بهر قروواژورك قیمتی ۳،۰۰۰،۰۰۰ روبله‌در . انشا ایدیلن « سریع السیر » زوهایسنه کلنجه بونك سرعتی ۲٦،۵ میل درجه‌سنده‌در .

حجم استیعابیسی ۳،۵۰۰ طونه یعنی شمدی‌یه قدر موجود اولان روس زوهلیرینك اکیوکی اولدیغی کی اسلحه‌سی‌ده صوك سیستمدر وسرعتی ۱٦ کشی درجه‌سنده‌در .

بو « روسیه سیر سفائن شرکتی » نك یکن سنه‌کی معاملاتی شایان متمنیت درجه‌ده دکل ایمش . بوسنه ظهور ایدن امراض سایره‌یه کرك روسیه داخلنده وکرك خارجه‌ده قرانتینه‌لری ایجاب ایتمه‌ردیکندن سفرلر انتظامی غائب ایتمکدی کبی، سیاحینك آرالمسی ایجاب ایتمش وبوندن شرکت غائب ایلمشدر. بالخاصه اقصای شرقه‌سنین ساغه‌یه قیاساً اودرجه مال کوندریله‌میکندن شرکت وارداتنده امید ایدیلدیکی حالده برنقصان حاصل اولمشدر. ۱۹۰۱ سنه‌سی تمتعاتی ۱،۸۳۱،۰۰۰ روبله زاده‌سنده قالمشدر .

۱۹۰۲ حسابانی واردانی ۹،٦٥٦،۰۵۷ روبله، مصارفی ۷،٦٦۳،۰۷۹ روبله تخمین ایدیلکده‌در . بناءً علیه بوسنه ۲ ملیون روبله درجه‌سنده بر تمتع آمید ایدیلیور .

« روسیه سیر سفائن شرکتی » طرفندن یکن سنه بحر فارسه تجربه سفرلری اجرا ایدیریله‌رك بوندن شرکت مذکوره ایچون بر فائده حاصل اولمه‌میجنی انکلیزه آلمان سفائنی ایله رقابت ایدیله‌میه‌جکی کلاه شلش وبوسفرلرك اجراسندن واز کیچلك ایستنلمش ایسه‌ده، روسیه مالیه نظارتی سنوی مذکور شرکته بهر سفری ایچون ۵۰ بیك روبله تخصیصات ویرمکی

درسعادت پیاسه‌سنك هفته‌لق اجمالی

حبوبات ، بزورات ، تخم

حنطه — بوهفته ۱٤۰ واغون و۷۰،۰۰۰ کیله مخلوط اناطولی بیاض و۳۰۰۰ کیله سینوب بوغسای حنطه کلش وصاتلمشدر .

مارسیلیاده بردیانسقا کرقالی ۱۷ نیقولایف کرقالی ۱٦،۵۰ ماریاتوبولو ۱۷ در.

سرت حنطه مواردات وصاتشی ۳۳-۲۹ پاره‌دن ۱۰،۰۰۰ کیله‌در.

چودار — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر.

شعیر — بوهفته ۳۰۰۰ کیله روم ایلی و۵۰،۰۰۰ قبه اناطولی شعیری صاتلمشدر .

مصر — بوهفته مورودات وصاتش قبه‌سی ۲۲½-۲۲ پاره‌دن ۱۰۵ طونیلاتو سرمه‌مالیدر.

بولاف — بو هفته هیچ صاتش اولامشدر .

مارسیلیاده بیاض سلانیك ۱۵½ ، قرمزی ۱۵½-۱۵ وتکفورطاغی ۱۵½ در.

داری— بوهفته هیچ صاتش اولامشدر.

قوش‌اوتی — بوهفته معامله اولامشدر. مارسیلیاده تکفورطاغی جنسی ۲٤ پاره‌در .

کتان تخمی — بوهفته قبه‌سی ۷۰-۷۰½ پاره‌دن ۵۰۰ چوال صاتلمشدر .

کندیر — بوهفته صاتش بوقدر .

خشخاش — بوهفته پیاسه‌مزده معامله اولامشدر.

صوصام — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر .

مارسیلیاده اعلا بیاض قرشی مالك قبه‌سی ۱۵ وخروج عالم ۱٤،۵۰ در .

اناصون— بوهفته هیچ صاتش اولامشدر . ساقز مالك قبه‌سی ٤½-٤ غروش ایدیبور.

فصولیه — بوهفته ۹۰-۹۵ غروشدن ۱۰۰ چوال صاتلمشدر. مارسیلیاده طونه ۲۷ در.

نخود — بوهفته ۱۵۰ چوال روم ایلی مالی صاتلمشدر .

بقله — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر .

ایزای عثمانی ۱۰۰ غروشدن

اناطولی وبانده‌رمه سرت حنطه‌قبه‌سی پاره ۳۳-۲۹½

ادرنه وتکفور طاغی « « ۳۳-۲۹½

سینوب مخلوط « « ۳۳-۲۹½

ادرنه بوغدای حنطه لیمه‌دن اشاغی ۵۲ کیله‌سی غر ...

وارنه « ۵۷-۵۸ « ...

بالچق « ۵۷-۵۸ « ...

زغره « « « ...

سلانیك « « « ...

صامسون بیاض « ۵۵-۵۷ « ۹-۹½

« مخلوط « « « ۱۰½-۱۰

سینوب « ۵۵-۵۷ « ۱۲-۱۲½

ایزائیل « ۵۵-۵۷ « ...

هوجه‌بك « ۵۵-۵۷ « ...

کوستنجه « ۵۵-۵۷ « ...

کیرقا « ۵۵-۵۷ « ...

مزیما « « « ...

برغوس « « « ...

انقره وقونیه بیاض (لیمه‌دن اشاغی) « ۱۰-۱۰½

« « « ایکنجی « ۱۰½-۱۰

قونیه « « « برنجی « ۱۰½-۱۰

« « « ایکنجی « ۱۰½-۱۰

اسکیشهر « « « ۱۰

روم ایلی مخلوط « « « ۱۰½

« قوزلیه « « « ...

مصر قره دکز بیاض ایچون قبه‌سی پاره ۲۲-۲۱½

« سرمه « « « ۲۲½-۲۲

« ترانسیت ایچون « « « ...

« ازمید « « « ۲۲½-۲۲

« کوستنجه « « « ...

« ترانسیت ایچون « « « ...

« اخراجات ایچون روم ایلی بکی « « « ...

« « « « جوالده « « « ...

« وارنه « « « ...

« « « « ترانسیت « « « ...

شمر روم ایلی کیله‌سی غروش « « ۱۲½-۱۲

« اناطولی ترانسیت قبه‌سی پاره ۲۵

« « ایکنجی « « ۲۳½

« طونه کیله‌سی غروش « « ۱۳

« « مرسین « « « ۱۲½

« « هوجه‌بك « « « ...

چاودار « قبه‌سی پاره ...

بولاف قره دکز « « ...

« اناطولی وسرمه بکی محصول « « « ...

« ازمید « « « ...

کتان تخمی اخراجات ایچون « « ۷۰-۷۰½

قره دکز فصولیه‌سی ۱۰۰ قبه‌سی غر « ۹۵-۹۰

سلانیك « « « ۱۸۵-۱۸۰

کوستنجه بکی محصول « « ۱۰۵

بروسه وساتره تخودی « پاره ...

روم ایلی « « « ...

قلعة سلطانیه وساتره « « ۵۲-۵۰

اناطولی تخودی « « ۳۸-۳۷

بالیکسر « « ٤۸

مرسین « « « ...

پاولوکوی « « « ...

باندرمه « « « ...

صوصام مرسین اسکی محصول « « ۱۰۸-۱۰۷

« اخراجات بکی « « « ۱۰۲

قوش اوتی تکفورطاغی اخراجات قبه‌سی غر « « ٤۹-٤۸

« پیاسه‌مز ایچون « « ٤۷

کندیر « « ٤٦-٤۵

خشخاش « « ٦٤-٦۳

داری صرفیات ایچون « « ۲۱-۲۲

« اخراجات « « ۲۰½-۲۱

قله اخراجات « « ۳۰½-۳۰

ساتر آناصونی « « ٤½-٤

روم ایلی « « ۲

بروسه « « ۲½

فیریس « « ۳½-۳

ادخالات امتعه‌سی

دتیق — بوهفته ٦۰۰ چوال هوجه بك ، ۱۵۰۰ چوال ایکنجی وارنه ۱۵۰ چوال صامسون کلش وصاتلمشدر .

هوجه بك برنجی (لیرا ۱۰۰) چوالی غر ۹۵-۹۲

ایکنجی « « ۸٦-۸٤

« اونجنی « « ۷-۷٤

سلانیك « « ...

اناطولی قیزمه « « ٦۵½-٦۱

ایزائیل وبالچق قیزمه « « ...

وارنه « « ٦۹-٦۲

« نومرو ۲ « « ٦۹-٦۸

صامسون « « ٦٦-٦٤

برلی حرمنی « « ...

برلی کرقالی « « ...

ایزائیل ایکنجی « « ۷۲-۷۰

« اونجنی « « ۷۲-۷۰

« دردنجی « « ۷۲-۷۰

« بشنجی « « ...

مارسلیا « « ۵۸-۵۷

امریقا « ۱ نجی « « ...

« « ۲ نجی « « ...

« « ۳ نجی « « ...

« برنجی برلی « « ۸٦-۸٤

قطاریه

شکر — بوهفته ۸،۲۵۰ چوال تریسته ۱۱۰۰ چوال توزو ٦۹٦ چوال روس و۲ واغون چای شکری کلش صاتلمشدر.

قهوه — بوهفته مورودات وصاتش ۲۵۰ چوالدر.

برنج — بوهفته ۷۰۰ چوال رانغون ۱۱۷۰۰ چوال مصر برنجی کلش وصاتلمشدر .

ساده‌یا — بوهفته معامله اولامشدر .

زیتون یاغی — مورودات وصاتش ۲۰۰ واریل قورفو ۱۰۰ واریل مدالیه‌لیدر .

صابون — صاتش اولامشدر.

صوصام یاغی —بوهفته معامله وقوع بولامشدر.

بور — بوهفته ٦۰ چوال صاتلمشدر.

قرانفیل — بوهفته مورودات وصاتش مفقود

موم — بوهفته مورودات وصاتش ۱۲۰۰ صندق قورینه و ۱٦۰۰ صندوق بلجیقه‌در.

غاز — بوهفته ترانسیت معاملاتیله وقوع بولان صاتش قیمتی ۱۷ غروشدر.

جام — پیاسه‌ده تبدلات کورلمامشدر .

کوکورد — بوهفته مواردات وصاتش مفقوددر.

(ایزای عثمانی ۱۰۰ غروشدن)

شکر اعلا واستریا پیاسه‌مز ایچون قنطاری غروش ٦٤

« اخراجات « « « ٦۳

« ترانسیت « « « ٦۲

« مربع « « صندوقی « ٦۸

« توز قنطاری « « ٦۵-٦۲

« روس بورا ایچون « « ٦۲

« اخراجات « « « ٦۰

« ترانسیت « « « ۵۹

« رومانیا پیاسه‌مز ایچون « « « ...

« « « اخراجات « « « ...

قهوه اعلا ریو قبه‌سی غروش ۷۰،٦۰ و ۷۰،۵

اکنجیلر برنجی جوالی « « ۱۰۰

« اخراجات ایچون « « « ۹۸

« ترانسیت « « « ۸۷

جاپونیا « « « ۱٦۰

« تقلیدی « « « ۱٤۰

مصر « « « ۷۷-۷۵

ریزون « فرانق « ٤۳

جنوه برنجی « غروش ۰۰

زیتون یاغی مجیدیه ۲۱ غروشدن

قورفو برنجی نوع کیلو غرامی صاتوقه‌سی ۵-۵

ارناوروداق عادی « « « ٤-٤½

مدالیه « « « ٤-٤½

« اشائی « « « ۳½-۳

صوصام یاغی « « « ٤½

صابون ایواقی (لیرا ۱۱۹) کیلو غرامی پاره « ۱۰۹

مدالیه بیاض « « « ۱۰۱-۹۵

« آسمر « « « ۹۵-۹۲

موم قورنیه ۱۱ کیلولق صندوغی « « ۵۸½

« ایواللو ۱۰ کیلولق « « ۵۱

« بلجیقه ۱۰ « « « ٤۹½

« « « « ۸½ « « ٤۲

قرمزی سیاه « قبه‌سی « ۱٦-۱۵

« آفیجیل « « « ۱۷-۱٦

توز کوکرد ۳٦ کیلولق چوالی « « ...

« « ۱۳½ « « « ...

بور « قبه‌سی « ۹-۹½

دارچین « « « ۸

قرانفیل « « « ۷-۷½

غاز امریقا « صندیقی « ...

« روس پیاسه‌مز ایچون چیفت تنکه‌سی « ۱۷

« « « « صندوغی « ...

« اخراجات ایچون « « « ۱۵½-۱۵

« « « چیفت تنکه‌سی « ۱٤-۱۳½

قوله قولنس صندوغی غروش ۱۵٤

بروسه وساتره تخودی « پاره ۱۱٤

جام ٤۰ پوسلق « (لیرا ۱۰۸) غروش ۹۳

« ۵۰ « « « « « « ۱۰۷

« ٦۰ « « « « « « ۱۱۳

« ۷۰ « « « « « « ۱۲۱

« ۸۰ « « « « « « ۱۳۸

« دوبیه ٦۰ پوسلق « « « ۲۳۳

« « ۷۰ « « « « « ۲۲۵

« « ۸۰ « « « « « ۲٦۳

ساده یاغی سیریبا (لیرا ۱۵۰) قبه‌سی غروش ۱۳

پتروسکی « « « ۱۳

بتروسورغ « « « ۱۳½-۱۳

برنجی امریقا « « « ۷½

ایکنجی « « « ۷۸

سیاه خاویار برنجی (لیرا ۱۲۰) غروش ۹۰-۸۰

« « ایکنجی « « « ۷۵-۵۰

قرمزی خاویار طراما (لیرا ۱٤۰) ...

معادن

تیمور — بوهفته ظرفندکی مورودات وصاتش اهمیتدن عاری وپیاسه ساکندر وارنه ۵٤،۳ در

جلیك — مورودات وصاتش اهمیتدن عاریدر.

قلای — مورودات و صاتش قنطاری ۹٦۰ غروشدن ۳۰ واریلدر. لوندره‌ده ده‌تراوا بشین ۱۲۹ واریج ماه وعده‌سی ۱۲٤،۱۰ در.

تنکه — مواردات وصاتش اهمیتسزدر .

باقر— جزئی اهمیتلی معامله اولمشدر. لوندره‌ده شیلی ۵٤،۷،٦ — ۵٤،۵ انکلیز تونی ۵۸،۱۰ — ۵۸،۱۰

چینقو— مواردات وصاتش مفقوددر. لوندره‌ده انکلیزی مارقه ۱۸،۱۵ ، خصوصی ۱۹

ایزای عثمانی ۱۰۰ غروشدن

چیوق تیمور بلجیقه قنطاری غروش ٤۸

« « انکلیز « « « ...

« « اسوج « « « ۷۸

دمت انکلیز « « « ...

« اسوج « « « ۷۰

تیمور چنیر « « « ۵٤

« صاج ۱-٤ « « « ۵۲

« « ۵-۱۰ « « « ٦۳

T تیمور (زیردرس) « « « ٦۸

چیوق بلجیقه اوزونلقنه کوره ۱۵½-۱۵ « « « ۳۳

« « المان « « « « « ...

جلیك ۵۰ کیلولق صندوغی « « ۹۱

قلای « قنطار « « ۹۸۰

تنکه ایکی صندوغی « « ۱۸۰-۱۷۵

قورشون بوری وبایراق قیمه‌سی پاره ۹۵

باقر « غروش ۱۳

کورك واوراق « پاکتی « ۲٦

چنقو « قیمه‌سی « ۳½-۳

معدن کوری

معدن کوری — ارکلی کوری ایچون طلب آز ودیکر کورلرده‌نی جزئی ورود ایتمکدن فیئات ضعیفدر.

قاردیف بهر طونیلاتوسی شیلین مفازده‌سی ۲٦،۲۲-۲۱

« « « « « « « « « « ...

توفاتسل « « « « « « « « « « ۲۱-۲۰

« « « « « « « « « « ۲۰

لیورپول « « « « « « « « « « ...

« « « « « « « « « « ۱۹-۱۸

اسقوجیا « « « « « « « « « « ۱۷-۱٦

قوسلو « « « « « « « « « « ۱۳-۱۲

چاملی « « « « « « « « « « ۱٦-۱۵

زونغولداق « « « « « « « « « « ۱٤-۱۳

کلیلی « « « « « « « « « « ۱۳-۱۲

اسپیرتو — بوهفته ۵۷-٤۸ قبه‌سی بر لیرادن ۱۱۳ واریل عال مختلفه اسپیرتوسی صاتلمشدر .

اخراجات امتعه‌سی

تدنك — بوهفته قبه‌سی ۱۹½-۱٤½ غروشدن ۱۰۸۰ بایه محال مختلفه مالی صاتلمشدر .

ایزای عثمانی ۱۰۰ غروشدن

بك بازاری غروش ۱۹½-۱۸

قره‌حصار، کوتاهیه ۱۹½-۱۸

اکیشهر، میخالیچ ۱۸½-۱۸

یوزغاد، معدن ۱۸-۱۷

انقره ، صونغورلی ۱٦-۱۷

کنغری ، طوسیه ، قسطمونی ۱٦½-۱٦

چرکش ۱۸-۱۷½

قیر شهر، آقشهر، قونیه، بکده ۱۲-۱٤

ادنا (قبا) ۸-٦

بوك — پیاسه‌مزده معامله اولامشدر.

قصاب باشی برنجی قبه‌سی غروش ٦-۵½

« ایکنجی « « « ۵-٤½

« « اونجنی « « « ۳½-۳

قیره‌چه اناطولی « « « ٤

« روم ایلی وجوار « « « ۵½-۵

پامولی — پیاسه حالتوقفده‌در.

خرج عالم اطله قبه‌سی غروش ۵½

ازمیر، اعلا صوبوجه « « « ۵½

کیوه « « « ۵½

بالیکسری « « « ۵½

حلب « « « ۰۰

مایدوس « « « ۵½

سیروز وورلش « « « ۰۰

مصر « « « ...

ایپك — پیاسه روایلی ایسه‌ده الده مال یوقدر .

اکثر فابریقه‌لر قپانمشدر . مارسیلیاده قوزه وحریر پیاسه‌سی طوتغون وترقی‌یه میالدر.

لوندره پیاسه‌سی طوتغوندر. لیوندره خام پروسه بغداد ٤٤-٤۲½ سوریه ٤۵-٤۳ سوریه بوطی ۵۰ پروسه ، بغداد بوطی ٤٦

ایزای عثمانی ۱۰۰ غروشدن

بیاض قوزه‌قبه‌سی قوری کیلوسی کوش فره ٤۷-٤۳

صاری قوری جدیدقبه‌سی « « « ...

دلیك « « « « « ...

چفت بروسه « « « « « ۳۲-۳۰

« آدرنه « « « « « ۳۰-۲۸

بروسه‌نك فیلاتور ایسکی قیه‌التون « « « ۲۱۵-۲۰۷

چفت (۱۰۹) دن « « « ۱۰۰-۹۰

قرتی « کوش « « ۱۱۰-۹۵

قریزون اعلا التون « « « ٤۲

خرج عالم « « « « ۳۸

کوتایس « « « « ...

« فامچی یاغی کوشی « « « ۲۸-۲٦

خالی — بوهفته اولدقجه مهم مقداردر معاملات وقوع بولمش و ٤،۰۰۰-۳ ایزالی مال صاتلمشدر.

شروان تازی عادی تیر عددی فرانق ۳۲-۲۷

« نیم اتیقه « « « ٤۵-۳٦

« « بکی « « « ۲۰-۱۵

« کلیم « « « ٤۵-۳۵

قزاق خالیچی « « « ۹۰-۵۰

قره‌باغ اسکی سجاده‌سی « « « ۲۳-۱۸

قره‌باغ بکی « « « « ۱۸-۱۵

« خالیسی اسکی « « « « ٤۰-۳۲

کنجه « « « « « ٤۸-۳٦

سوماخ اینکنجی « « « « ۷۰-٦۰

« اسکی « « « « ۱۳۰-۱۱۵

صرمافچه « « « « ۳۸-۳٦

افغان « « « « ۱۲۵-۱۱۵

فراغان عادی مترو سرماهی « « « ۱۲-۱۰

فانتازیه زینلر « « « ۱٦-۱۳

موشفابات « « « « ۲۲-۱۸

« اعلا « « « « ۳۸-۲۵

صاروق « « « « ٦۰-٤۰

خراسان « « « « ۳۵-۲۸

مشهد « « « « ۵۵-٤۸

عشاق ارشون غروش ۵۲-۲۲

« کوردس « « « « ۳٦-۲۵

دمیرجی « « « « ٤۵-۳٤

اسکی قیز کلیمی (اناطولی) عدد فرانق ۳۵-۰۰

جیجیم چفتی « « « ۱۲-۵

اعلا — بوهفته ۹۵ غروشدن ۱ صندوق بکی محصول کیوه‌مالی صاتلمشدر.

حاجی کوی، زیله قیه‌سی غروش ۱۵۰-۱٤۵

توقاد، بوزغاد « « « ۱٤۵-۱٤۰

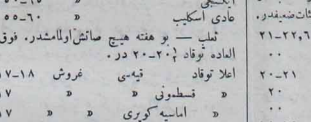
« هه‌رك، امانیه ، تیکار « « « ۱۳۰-۱۲۵

قره حصار، بالیکسری « « « ۱۱۰-۱۰۸

اقتهانیه قارشو غایت نافع برغرغره احضار ایلر محلول بل صفوقلی قوتوقوقلرنی آتیده عو ایتدیکندن شرینقه صورتنده بك نافعدر . حاصلی مضاد آتمقك اقتضا ایدیلیکی کافهٔ حالاتده بوزده‌بش محلولی بلا تهلکه استعمال اولنور .

هر اخراخانه‌ده قوطوسی درت غروشه وولایاتده درت بچی غروشه صاتیلور عمومی دپوسی بفجه قپوسنده ایزمیر اتجاری قصابیانی اقتدیدر . طشردن آزوو ایدنلر دپوسونه بش غروش کوندرمکلری حالده بر قوطو کوندریلور. ٦

آطه پازاری فابریقه‌سنك تره‌یاغی



مملکتمزده آطه‌پازاری فابریقه‌سنك یاغی کبی فنه توفیقاً اعمال ایدلش خالص وصاف هیچ بریغ یوقدر. مخلوط اولدیغنی اثبات ایدنه بر فابریقه بشیوز لیرا اعطاسنی تعهد ایدر . بویاغدن بشقه هیچ بر یاغه اعتماد ایتمکز .

بعضلری یاغمزك پاکتنی یاکتنی ، یازیسنی ومارقه‌سنی تقلید ایتمکده اولدقلرندن (آطه‌پازاری) اسمنه دقت اولنمسی وبوجهتك وکیل خریطه و آقاره تنبیه ایدیلدی رجا اولنور.

فیناتی

		غروش
قهوه آلتی ایچون تازه تره یاغی	۲۵۰	۷
« « « « «	۱۲۵	۳½

مطبخ ایچون خفیف طوزلی تره‌یاغی کیلوسی ۱۵ اشبو یاغدن الفی کیلو آلانلره تنزیلات اجرا ایدیلیر.

بك اوغلنده طوغری یولده بوغاسنده قیر بنده نومرو — ۳۵۸

کوریده آطه واپورلری اسکله‌سنده چمشی ایکوپل بوغاز ایچی واپورلری اسکله‌سنده چمشی ابراهیم آغا وانلی بازارنده بقال حاجی ایوب امدی وبیوك آطه‌ده چمشی بورکیده، بوغازکیده وطرابیه‌ده بقال قره قصابیانده وقالوپیراده و تهیزاده باشنده حافظ افندیده ومشهور غالاتده بولنور .

اورمان ومعادن نظارت جلیله‌سی محاسبه‌سنجه دفاتر وجداول واوراق ساتره‌نك طبعی مقرر اولدیغندن

قوری دریسی « « ۱۳½-۱۳

قوری یکی دریسی عددی « « ...

اوغلاق دریسی « « « ۵-۱۸

تلکی دریسی چفتی « « ...

طاوشان دریسی ۱۰۰ عددی « « ...

جوز — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر .

اعلا جوز ۱۰۰ قیه‌سی غروش ٤۸

اینکنجی « « « ٤۵

فندق — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر.

طرزون فندیقی قیه‌سی غروش ...

کره‌سون « « « « ...

طرزون برنجی قنطاری « ۹۰

« اینکنجی « « ۸۸

کره‌سون برنجی « « ۹۲

« اینکنجی « « ۹۰

بلامود — بوهفته هیچ صاتش اولامشدر .

ازمیر بلامودلی قنطاری غروش ۵۰-۰

قلعة سلطانیه، باندرمه « « ٤۵-۳۰

اوزوم آلچیر — پیاسه‌مزده معامله مفقوددر .

بادم ازمیر قیه‌سی غروش ۱۵-۱٤

ازمیر قره اوزومی « « ۲-۱½

بیاض اوزوم « « ۲-۵

آلچیر ازمیر « « ۳½-۳

ساقز — معاملات اهمیتسزدر .

ساقز ایزی « « ۲۱-۱۷

« اوقاق « « ۳۵-۲۵

« راقی « « ۲۰-۱٦

اعلانات

اذمید سنجاغی داخلنده واقع اولوب احالهٔ تعمیر اولنه‌جق اولان وبدل کشفی اون طقوز بیك یدی یوز الفی غروشدن عبارت بولنان اذمید اقتره جادمسی اوزرنده‌کی ساقاریا کوپریسنك انخشاب محافظه‌سنك متاقصه مدتی شهر حزیرانك غایه‌سنه قدر امتداد ایدرك اوچ کونده اصولی به تعلیق اولنه‌جغندن طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره لواء مذکوره‌نك نافعه قومیسیونه ودورسعادته تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصه مراجعت ایلملری .

اجزاخانهٔ ابراهیم نظیف

مکتب بحریهٔ شاهانه سر طبیبی قائممقام شکری بك

جمعه ایرتسی ، صالی ، چهارشنبه کونلری ساعت بشدن سکزه قدر اجزاخانهٔ ابراهیم نظیف نوقدسکی معاینه‌خانه‌سنده ختکافی قبول ایدر.

عبد امنیه

جمعیت طبیهٔ عثمانیه‌نك رخصتی حائزدر

حقیقةً ممتازه اولان بوتوز صاچلری قوتلندیروب دوکلمکدن محافظه وصاچ کیکلرنی محاویدیور . ملحم ذوات ایله بکی طوغمش چوچقلرك تردن حاصل اولان پیشیك وقاشینه‌لری وبراچه‌لری سریعاً ازاله ایدییور. اسهال وقی تهلکه‌لریله امراض وخیمه‌یه معروض بولنیوب قوتلی اولدقلری امثال عدیده‌سیله وهبئت طبیه‌نك تصدیقیله مثبت ومصدقدر.

صاتیلان محلر: بکی جامع شریف نردبانی قارشو. سنده محمد کاظم بك دیوسیله باغچه ایوسنده، قصابیان سرپکیلر ولیلوس افندی دیوارلی ایله بشیر کابك واقرابه‌سی ادهم برتو بك اجزاخانه‌لرنده صاتیلور. قوطیسی بش غروشدر . ۱۲

دوقتور محی الدین

نولاوغ . بوغاز . بروده خبیث متخصصی

دوقتور محی الدین بك جمعه ایرتسی ، صالی ، چهارشنبه کونلری سکزدن صکره باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی قوتدقه‌کی معاینه‌خانه‌سنده وهرکون صباحلری بر بچمه قدر وآقشامارلی اونبردن صوکره اسکدارده طوختالی اوقلنده واقع خانه‌سنده بولنور. بازار صباحلری خانه‌سنده خسته قبول ایدر.

چار خانه ونسا خسته‌خانه‌لری ایچون اوچ بوز اون سکز سنه‌سی تموزی ابتداسندن اوچ بوز اون طقوز سنه‌سی حزیرانی نهایتنه قدر برسنه ظرفنده ازومی اولان لحومك مناقصه‌سی دردست بولنمغله حزیرانك اون بشنجی کونی احالهٔ اولیه‌سی واون یدنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطایه طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده بی اقچه‌لریله وباخود معتبر کفیلریله برابر شهر امانتی مجلسنه کلمکری .

اونونك بل صفوقلی عملجی

مجلس صحیهٔ عمومیه‌نك مساعده‌سنه واطبای حاذقه‌نك تقدیر وتحسینه مظهردر. اونونك بل صفوقلی قایشلاری شمدی‌یه قدر صاتلمقده اولان بونوع اجزالرك اك موثردر . اسکی ویکی بل صفوقلی اوزوقده کاملا وخسته‌لقدن اثر براقمسزین تشفیه ایدر. دیکر نا [illegible]

قلمی علاجلری کبی معده‌یی [illegible]

مضرت کتیرمز : بل صفوقلندن [illegible]

ویوکی متانه وادرار یولی [illegible]

کورلشدر . تقلیدندن [illegible]

دقت شرطدر. [illegible]

قصابیان افندیلر [illegible]

[illegible] شهر حال رومینك اون سکز نجی صالی کونه قدر مناقصه‌سنك اجراسیله یوم مذکوره قرار موقتی چکلدك وقرق سکز ساعت ظرفنده یوزده یش تنزلات قبول ایدیلدیکی فیئات مناقصه حداعلاده‌سی بولندیغی حالده قرار قطعیسی کشیده ایدیله‌جکندن دفاتر و اوراق مذکوره‌نك مناقصه‌سنه طالب اولانلرك نظارت مشار الیها محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

امورجه چفتلکی معمولاتی

مرسه‌ده ارکلیسنده واقع والفی بیك دونمدن عبارت اولان مشهور امورجه چفتلکنك فرانسز آصه‌لری اوزومندن احضار اولنان قونیاق ، دوز راقی ، ماستیقه وشرابلر فن داثره‌سنده اعمال ایدیلدیکندن هرطرفه فوق العاده رغبت قزاندیغی کبی اوروپاده متعدد سرکیلرده‌ده مدالیه آلمشدر. ارباب ذوقك امورجه معمولاتندن بشقه مشروبات قولاندقلری دیکر فابریقه‌لر کوره‌رك امورجه لوحه‌لی بوش شیشه‌لری طولدیریوب مغر صحت مشکرات ایله دولدیروب تقلید باندرولر و قاپسولر ایله صاتقدن صکره طوغری یولدن بولنان بوتیقه‌لرك اجزاسی اولان بوتیقه‌لری طوغری یولدن طوغری‌یه شهر مرسه (بیلسنر) دن جلب ایدیلمشدر. یکانه بوزوزیه اجتمعی (دیمتراتوپولو برادرلر) در. قیمتلری بروجه آتی :

	غروش
شیشه‌سی	٤
یارم شیشه‌سی	۳
۲٤ شیشه‌لك بر صندوق	۹۲
٤۸ « « بر صندوق	۱۸۰
۷۲ « « بر صندوق	۱۹۲

۵۷

پیلسنر بیراسی

Original Pilsner Bier

طعمنك تفاسی وشرائط صحیه‌سیله مشهور اولان (پیلسنر) بیراسی ایکیدفعه اولاروق غلامه شیشه‌لره طولدیریله‌رك طوغریدن طوغری‌یه شهر مرسه (پیلسنر) دن جلب ایدیلمشدر. یکانه بوزوزیه اجتمعی (دیمتراتوپولو برادرلر) در. قیمتلری بروجه آتی :

	غروش
شیشه‌سی	٤
یارم شیشه‌سی	۳
۲٤ شیشه‌لك بر صندوق	۹۲
٤۸ « « بر صندوق	۱۸۰
۷۲ « « بر صندوق	۱۹۲

۵۷

همه‌نك کی جن حقیقی عزار دفیق دوقتور رضا

ممه‌ده بولنان چوچقلره والده سودی محدود بر زمان ایچون کفایت ایدوب بوآز وتندن مکره چوچقلرك برغدای مکمله محتاج اولدیغی حس اولنور.

بواحتیاجی تأمین ایدن بالخاصه « دقیق دوقتور ضیا نام غدادر » بوغدا ایله بسلنان چوچقلر قولای دیش چیقارور بك چابوق یورر واصلا یورلق بیلمزلر اسهال وقی تهلکه‌لریله امراض وخیمه‌یه معروض بولنمیوب قوتلی اولدقلری امثال عدیده‌سیله وهیئت طبیه‌نك تصدیقیله مثبت ومصدقدر.

صاتیلان محلر: بکی جامع شریف نردبانی قارشو. سنده محمد کاظم بك دیوسیله باغچه ایوسنده، قصابیان سرپکیلر ولیلوس افندی دیوارلی ایله بشیر کابك واقرابه‌سی ادهم برتو بك اجزاخانه‌لرنده صاتیلور. قوطیسی بش غروشدر . ۱۲